

# SOLICITUD PARA MERCADO DE PRODUCTOS EFICIENTES

## CÓMO SOLICITAR

El solicitante debe ser un cliente residencial de LADWP con una cuenta de electricidad activa. Por favor lea los Términos y Condiciones para obtener detalles completos sobre las calificaciones antes de presentar la solicitud. Si tiene preguntas, comuníquese con el equipo de Mercado de Productos Eficientes en [epm@ladwp.com](mailto:epm@ladwp.com) o llame al 1-855-665-9469. Horario de oficina: lunes a viernes, de 8 a.m. a 4 p.m.

1. Antes de comprar un producto, asegúrese de que sea elegible para un reembolso (consulte los Términos y Condiciones #7 "Requisitos de Elegibilidad del Producto").
2. Compre e instale su(s) producto(s) calificados de eficiencia energética. Verifique que sus documentos tengan toda la información requerida al momento de la compra (consulte los Términos y Condiciones #4 "Documentación").
3. Adjunte prueba de compra (copias de la factura pagada o recibo) y entrega, si corresponde, a esta solicitud. (Consulte los Términos y Condiciones #5 "Factura/Recibo"). Aviso: Estos documentos no serán devueltos.
4. Firme, feche y envíe por correo la solicitud con los documentos justificativos.

## INFORMACIÓN DEL SOLICITANTE

Número de Cuenta de LADWP (en la Dirección de Instalación)

Primer Nombre del Cliente de LADWP		Apellido	
Dirección de Servicio			
Ciudad	Estado	Código postal	
Dirección postal <i>(si es diferente a su residencia)</i>			
Ciudad	Estado	Código postal	
Teléfono De Casa		Teléfono Alternativo	
Dirección de Correo Electrónico			

## REEMBOLSOS

Artículo de Reembolso/Límite	Incentivo	Cantidad	Fecha de Compra	Marca/ Modelo
<b>Lámparas de LED</b> ENERGY STAR® o CEC Título 20/JA8 Límite de 20 al año	<b>\$2.50</b>			
<b>Refrigerador</b> ENERGY STAR®/ENERGY STAR® Más Eficiente Límite de 1 cada 5 años	<b>\$65/\$75</b>			
<b>Aire Acondicionado de Ventana y de Pared</b> ENERGY STAR® 4.2/ENERGY STAR® 5.0 Límite de 2 cada 10 años	<b>\$50/\$100</b>			
<b>Purificador de Aire</b> ENERGY STAR® Límite de 3 cada 5 años	<b>\$50</b>			
<b>Televisión</b> ENERGY STAR®/ENERGY STAR® Más Eficiente Límite de 2 cada 5 años	<b>\$10/\$25</b>			
<b>Termostato Inteligente</b> ENERGY STAR® Límite de 2 cada 5 años	<b>\$75</b>			

## GLOSARIO DEL PROGRAMA

**ENERGY STAR®:** Un programa de etiquetado apoyado por el gobierno que ayuda a los consumidores identificar y comprar productos eficientes en energía sin sacrificar el rendimiento y las funciones. Visite [www.energystar.gov](http://www.energystar.gov) para obtener más información y productos calificados.

**ENERGY STAR® Most Efficient (Más Eficiente):** Una extensión de la marca ENERGY STAR®, representa los productos más eficientes entre los que califican para ENERGY STAR® en un año determinado. Visite [energystar.gov/products/energy\\_star\\_most\\_efficient](http://energystar.gov/products/energy_star_most_efficient) para obtener más información y productos calificados.

*Certifico con mi firma que: (1) He comprado productos que cumplen con los Requisitos de Elegibilidad; (2) He leído y entiendo los Términos y Condiciones; (3) He proporcionado información verdadera y correcta; (4) Entiendo que LADWP puede, a su discreción, durante las horas laborales y con un aviso razonable, inspeccionar la instalación de cualquier dispositivo por el cual recibí un reembolso.*

Nombre (letra de molde)	Firma <b>X</b>	Fecha
-------------------------	-------------------	-------

Los reembolsos se pueden esperar dentro de los 60 días posteriores a la aprobación de su solicitud por parte de LADWP. Las solicitudes incompletas e inspecciones (si se requieren) pueden aumentar el plazo para que usted reciba su reembolso.

## TÉRMINOS Y CONDICIONES

- Los fondos son limitados y los reembolsos no están garantizados. Las solicitudes completas y los documentos requeridos, presentados de acuerdo con estos términos y condiciones, se aceptarán por orden de llegada. El programa Mercado de Productos Eficientes (EPM, por sus siglas en inglés) puede modificarse o cancelarse sin previo aviso. Los participantes del programa no pueden recibir más de un reembolso por ningún producto elegible de más de un proveedor de servicios públicos de electricidad o gas de California, incluyendo, entre otros, los pagos recibidos a través de la participación en el Programa de Incentivos para el Hogar Energy Upgrade California®. Los límites de reembolso se restablecen según la fecha de la última emisión de un reembolso para el mismo tipo de producto.

2. La solicitud de EPM debe ser completada y firmada por el cliente registrado con LADWP, en adelante denominado el "Solicitante". El Solicitante debe tener un medidor eléctrico residencial activo, atendido por LADWP. La solicitud debe tener matasellos con fecha no mayor a 12 meses a partir de la fecha de compra del producto. El tipo de vivienda o propiedad debe ser uno de los siguientes:
  - a. Vivienda unifamiliar independiente;
  - b. Vivienda multi-residencial o adosada, como un dúplex;
  - c. Condominio/casa adosada; o
  - d. Apartamento.

El Solicitante debe ser el cliente registrado con LADWP al momento de la compra.
3. Los productos y equipos instalados en la residencia del LADWP deben reemplazar los productos ineficientes. El/los artículo(s) debe(n) ser nuevo(s) y estar instalado(s) en la residencia del cliente de LADWP antes de la presentación de esta solicitud. No se consideran unidades de reventa, reacondicionadas, renovadas, de exhibición o de caja abierta, arrendadas, reconstruidas, alquiladas, recibidas por reclamaciones de seguro de garantía, obsequiadas o ganadas como premio, canjeadas por puntos, ni piezas nuevas instaladas en unidades existentes. Los productos deben cumplir o superar la eficiencia energética requerida por las leyes y normas (según el producto).
4. Documentación: Si el producto se compró en línea, el solicitante podría tener que solicitar información adicional al minorista o contratista, según sea necesario, para participar en el EPM. Junto con esta solicitud completa, se deben presentar copias de recibos, facturas, contratos de mejoras para el hogar y demás documentación requerida. No se aceptarán documentos alterados o ilegibles. LADWP reserva el derecho de solicitar la documentación original. LADWP no es responsable por artículos o documentos perdidos, retrasados, incompletos, mal dirigidos o destruidos durante el correo postal o tránsito electrónico. El solicitante debe conservar copias de todo el material enviado.
5. Factura/Recibo: Se requiere una factura o recibo "pagado" que indique el método de pago para todos los productos. La factura o recibo debe incluir el nombre del vendedor, la dirección comercial, el número de teléfono y la descripción detallada de cada producto, incluyendo el fabricante, la marca y el número de modelo, el costo, la fecha de compra y el método de pago. La documentación para compras en tienda con entrega programada debe incluir la dirección de entrega y la confirmación. La dirección de entrega debe ser la dirección de servicio eléctrico registrada del cliente. El monto del reembolso no puede exceder el precio de compra/pago. El reembolso no cubre los impuestos ni los costos de envío.
6. Las compras en línea deben incluir una copia de la notificación de confirmación del pedido que incluya la fecha de compra, la marca del producto y el número de modelo, el tipo de pago, la fecha y la dirección de envío, y una copia de la hoja de confirmación de entrega firmada y fechada, o una copia imprimida del registro de seguimiento del envío. Las compras en línea programadas para recogida en tienda deben incluir la confirmación de recogida. La dirección de entrega debe ser la dirección de servicio eléctrico registrada del solicitante.
7. Requisitos de elegibilidad del producto:
  - a. Los refrigeradores, termostatos, televisiones y purificadores de aire deben tener la certificación ENERGY STAR® o ENERGY STAR® Most Efficient (Más Eficiente) y estar incluidos en la lista de productos aprobados por ENERGY STAR® disponible en [energystar.gov/productfinder](http://energystar.gov/productfinder).
  - b. Los aires acondicionados de ventana y de pared deben tener la certificación ENERGY STAR® 4.2 o ENERGY STAR® 5.0. Los productos se pueden verificar de una de las siguientes maneras:
    - i. ENERGY STAR® 4.2: El número de modelo debe figurar en la lista de productos aprobados disponible en [ladwp.com/es-epm](http://ladwp.com/es-epm).
    - ii. ENERGY STAR® 5.0: [energystar.gov/productfinder](http://energystar.gov/productfinder)
  - c. La iluminación LED debe tener calificación ENERGY STAR® y estar incluida en la lista de productos aprobados por ENERGY STAR® en [energystar.gov/productfinder](http://energystar.gov/productfinder), o calificación Título 20/JA8 y estar incluida en la lista de productos aprobados por la Comisión de Energía de California en [cactertappliances.energy.ca.gov/Pages/ApplianceSearch.aspx](http://cactertappliances.energy.ca.gov/Pages/ApplianceSearch.aspx).
8. Se emitirá una tarjeta VISA prepagada a nombre del titular de la cuenta de LADWP con una validez de 12 meses desde la fecha de emisión hasta la fecha de vencimiento indicada en el anverso. La tarjeta de reembolso se enviará por correo a la dirección de servicio o postal proporcionada. Las tarjetas prepagadas vencidas y las tarjetas activadas que se pierden o son robadas no se pueden reemitir.
9. LADWP no ofrece ninguna garantía, ya sea expresa o implícita, incluyendo la garantía de comerciabilidad o idoneidad para cualquier propósito, uso, o aplicación particular del (los) artículo(s) o medida(s). LADWP no tiene responsabilidad con respecto a:
  - a. la calidad, seguridad y/o instalación de los artículos o medidas, incluyendo su idoneidad para cualquier propósito;
  - b. los ahorros estimados del (los) artículo(s) o medida(s);
  - c. la mano de obra de terceros;
  - d. y la instalación o uso de los artículo(s) o medida(s), incluyendo, pero no limitado a, los efectos sobre los contaminantes interiores o cualquier otro asunto con respecto al EPM.

En ningún caso la responsabilidad de LADWP por pérdidas o daños a la propiedad que resulten de sus actividades en virtud de esta solicitud excederá el monto total del reembolso que se me pagó en virtud de esta solicitud. La selección, compra, instalación y propiedad/mantenimiento del (los) artículo(s) y medida(s) enumeradas en esta solicitud son mi exclusiva responsabilidad. El proveedor o instalador de este (estos) artículo(s) y medida(s) no es un agente ni representante de LADWP.
10. La implementación e interpretación de los Términos y Condiciones del EPM quedan a discreción exclusiva de LADWP.
 

**Correo:**

  - La solicitud de EPM completa
  - Comprobante de compra (factura pagada o recibo) a:
 

**LADWP Efficient Product Marketplace**  
**P.O. Box 51111, Room 1019**  
**Los Angeles, CA 90051-0100**

Para sus registros, haga una copia de todos los documentos (incluyendo su solicitud) antes de enviarlos por correo. Estos documentos no serán devueltos.